

EINBAUANLEITUNG

Installation Guide

Motorweiterlaufschaltung

RunLock

Nissan Navara D40 (2007-2015)

Art.Nr. B-339NI01



10R-05 5004



Sicherheitshinweise - safety instructions

Der Einbau dieses Artikels darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und nur nach der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise.

Die speedsignal GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die mit dem Missbrauch unserer Produkte im Zusammenhang stehen.

Vor der Montage bitte die Batterie abklemmen. Beim Einbau müssen alle zusätzlichen Versorgungsleitungen entsprechend ihres Querschnittes und ihrer Kabellänge abgesichert werden. (DIN VDE 0298-4)

The installation of this product should only be carried out by trained specialist personnel and in accordance with this manual. speedsignal GmbH cannot accept any liability for injury to persons or damage to property from errors or mistakes in this operating manual.

Please disconnect the battery before you start with the installation. During montage, all additional supply lines must be secured pursuant to their cross section and cable length. (DIN VDE 0298-4)

Beschreibung - description

Die **Motorweiterlaufschaltung** ist eine elektrische Schaltung bei Kraftfahrzeugen, die es ermöglicht, das Fahrzeug bei laufendem Motor zu verlassen. Eine Fremdnutzung wird durch Sicherheitsmaßnahmen ausgeschlossen. Zusätzlich kann das Fahrzeug bei laufendem Motor von außen verriegelt werden.

Die Motorweiterlaufschaltung ist in erster Linie für Behördenfahrzeuge in Ausübung ihrer dienstlichen Pflicht vorgesehen. Beim Einbau in andere Fahrzeuge als Behördenfahrzeuge weisen wir darauf hin, dass ein unnötiges Laufenlassen von Fahrzeugmotoren nach §30 I StVO verboten ist.

The RunLock is an electrical circuit in motor vehicles that makes it possible to leave the vehicle while the engine is running. Safety measures prevent unauthorized use. In addition, the vehicle can be locked from the outside while the engine is running.

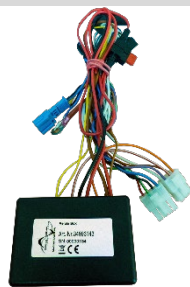
Primarily it is intended for the use within authority vehicles in exercise of their duties.

For the installation into other vehicles (not authority) we point out that an unnecessary engine run is forbidden by law in many countries such as in Germany according to StVO §30.

Lieferumfang – scope of delivery



Interface
3450506



Relais & Runlock-Schaltung (MWS) Kabelsatz
RunLock cable set universal
34993143 & C-3450506



RunLock-Taster
RunLock-button
6003131

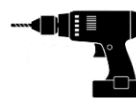
Benötigtes Werkzeug - Required tools



Torx Schrauber
Torx screwdriver
B-339NI01_R3



Ausbauwerkzeug
removal tool

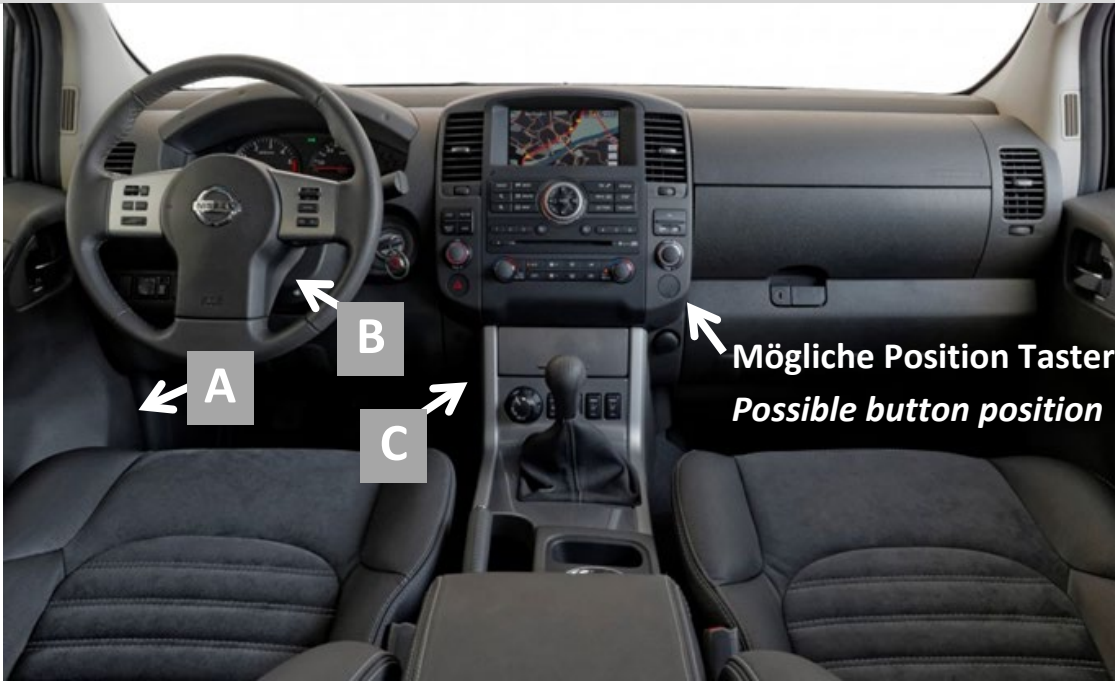


Bohrmaschine
drill
Ø 12mm

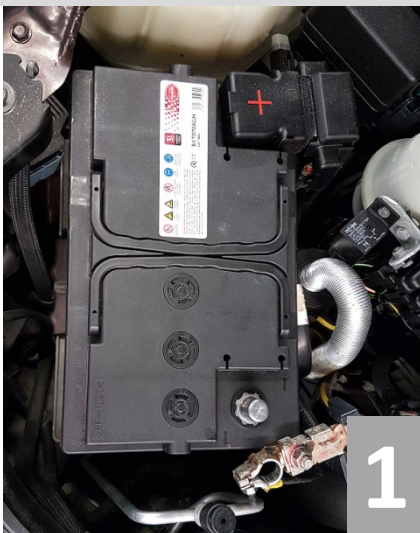


LötKolben
soldering irons

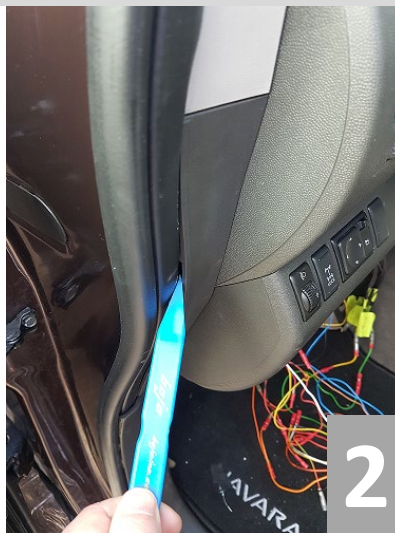
Abgriffpunkte – tap points



Einbau – Installation



Batterie abklemmen
Disconnect battery



Seitliche Abdeckung entfernen
Remove side cover



Schraube lösen
Loosen screw



Verkleidung nach vorne abziehen
Pull off the cover to the front



Schraube an der Schaltereinheit lösen
Loosen the screw on the switch unit



Abgriff A – tap A

Abgriff (Kupplungsschalter links)
Tap (clutch switch left)

2 pol. Stecker blau:
2 pin connector blue:

weiß
white



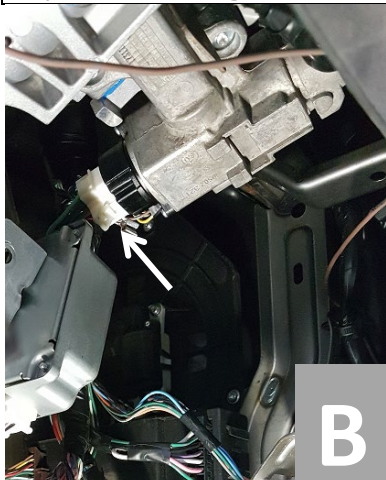
A

Abgriff (A) Kupplungsschalter (Pedal, unten)
Tap (A) Clutch switch (pedal, bottom)

Abgriff B – tap B

Abgriff RunLock (B), Zündschloss
Tap RunLock (B), ignition lock

6 pol. Stecker weiß
6 pin plug white

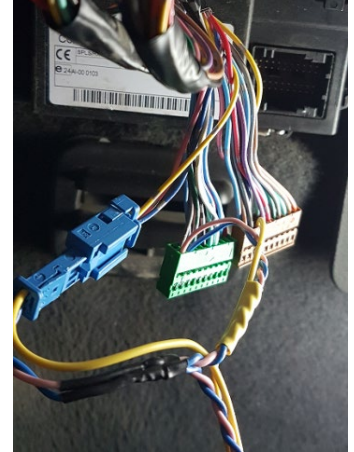
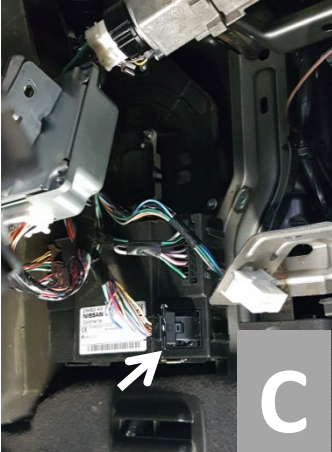


Abgriff (B) 6 poliger Stecker am Zündschloss abziehen
Tap (B) disconnect the 6-pin plug at the ignition lock

Abgriff C – tap C

Abgriff BCM Steuergerät
Tap BCM control unit

Mehrpoliger Stecker schwarz
Multi-pole plug black



Abgriff (C) schwarzen Stecker am BCM abziehen
Tap (C) Pull off the black plug on the BCM

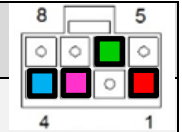
Rosa, blaues und gelbes Kabel ausspinnen
Pin out pink, blue and yellow cable

Rosa, blaues und gelbes Kabel aus dem Kabelsatz entsprechend einpinnen
Pin the pink, blue and yellow cable from the cable harness accordingly

Pin Belegung Kabelsatz Stecker - Pin Assignment Cable set Connector

Anschlussbelegung 8-poliger Minifit-Stecker

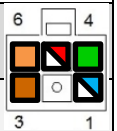
pin assignment 8-pole minifit-plug



	Ein-/Ausgang input/output	Bezeichnung designation	Kabelfarbe cable colour	Bemerkung remark
1	Eingang input	Stromversorgung +12 V Power supply +12 V	rot red	Mit Terminal 30 verbinden um die korrekte Sicherung zu erreichen! Connect to terminal 30 to achieve the correct fuse!
2	nicht belegt not assigned	---	---	---
3	Ausgang output	---	rosa pink	siehe Bild C see picture C
4	Ausgang output	---	blau blue	siehe Bild C see picture C
5	nicht belegt not assigned	---	---	---
6	Ausgang output	Output LED	grün green	Versorgung +12 V (Display MWS) Supply +12 V (Display MWS)
7	nicht belegt not assigned	---	---	---
8	nicht belegt not assigned	---	---	---

Anschlussbelegung 6-poliger Minifit-Stecker

pin assignment 6-pole minifit-plug



	Ein-/Ausgang input/output	Bezeichnung designation	Kabelfarbe cable colour	Bemerkung remark
1	Ausgang output	Kupplungsschalter Clutch switch	weiß-blau white-blue	siehe Bild A see picture A
2	nicht belegt not assigned	---	---	---
3	Eingang input	Masse ground	braun brown	Relaisbox relay box
4	Ausgang output		grün green	Relaisbox relay box
5	Ausgang output		rot-weiß red-white	Relaisbox relay box
6	Ausgang output		orange	Relaisbox relay box

Anschlussbelegung 10-polige Relaisbox

pin assignment 10-pole relay box



1

10

	Ein-/Ausgang input/output	Bezeichnung designation	Kabelfarbe cable colour	Bemerkung remark
1	Eingang input	Stromversorgung +12 V Power supply +12 V	rot red	Mit Terminal 30 verbinden um die korrekte Sicherung zu erreichen! Connect to terminal 30 to achieve the correct fuse!
2	Eingang input	Masse ground	braun brown	Masse RunLock-Tasten ground RunLock-buttons
3	Eingang input		orange orange	Interface
4	nicht belegt not assigned	---	---	---
5	Ausgang output	Ausgang MWS 1 output MWS 1	rot red	Ausgang +12 V (MWS active), siehe Bild B output +12 V (MWS active), see figure B
6	Ausgang output	Ausgang MWS 2 output MWS 2	schwarz black	Ausgang +12 V (MWS active), siehe Bild B output +12 V (MWS active), see figure B
7	nicht belegt not assigned	---	---	---
8	Eingang input		rot-weiß red-white	Interface
9	Eingang input	Steuergerät control unit	gelb yellow	siehe Bild C see picture C
10	Eingang input	Steuergerät control unit	gelb yellow	siehe Bild C see picture C

Funktionsprüfung und Inbetriebnahme - functional test and commissioning

Für eine erfolgreiche Aktivierung der Motorweiterlaufschaltung sind folgende Schritte notwendig:

1. **Motor starten**
2. **Handbremse anziehen**
3. **Automatik auf Stellung „P“ stellen**
4. **Füße von den Pedalen nehmen**
5. **RunLock-Taster blinkt -> drücken -> Taste leuchtet durchgängig**
6. **aus dem Fahrzeug steigen**
7. **Türe verschließen**

Zur Deaktivierung der Motorweiterlaufschaltung beachten Sie bitte folgende Vorgehensweise:

1. **Fahrzeug entsperren**
2. **Aus Sicherheitsgründen muss bei Keyless Fahrzeugen der Motor gestoppt werden, damit das Fahrzeug den Schlüssel erneut überprüft**
3. **RunLock-Taster drücken**

Bei Betätigung des Brems- oder Kupplungspedals VOR dem Ausschalten der Motorweiterlaufschaltung schaltet sich der Motor automatisch aus.

Leucht- und Blinkverhalten des RunLock-Tasters:

- Taster blinkt: Alle Voraussetzungen für die Aktivierung der Motorweiterlaufschaltung sind gegeben.
- Taster leuchtet durchgehend: Die Motorweiterlaufschaltung ist erfolgreich aktiviert.
- Taster leuchtet nicht mehr: Die Motorweiterlaufschaltung ist erfolgreich deaktiviert.

The following steps are necessary for successful activation of the RunLock:

1. **start motor**
2. **apply handbrake**
3. **automatic mode set to position "P"**
4. **take your feet off the pedals**
5. **RunLock button flashes -> press -> button lights up continuously**
6. **get out of the vehicle**
7. **close the door**

For deactivating RunLock, please observe following procedure:

1. **unlock the vehicle**
2. **for safety reasons, in keyless vehicles the engine must be stopped for the vehicle to re-check the key**
3. **press RunLock button**

If the brake or clutch pedal is actuated BEFORE the engine is switched off, the engine switches off automatically.

Illumination and flashing behaviour of RunLock button:

- button flashes: All conditions for activating the RunLock are fulfilled.
- button illuminates constantly: RunLock is activated successfully
- button does not illuminate: RunLock is deactivated successfully

Garantiebestimmungen - Warranty Conditions

Die speedsignal GmbH gewährleistet innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren ab Datum des Erstkaufes, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern ist, sofern dieses Produkt unseren Vorgaben entsprechend verbaut wurde.

Sollten Reparaturen durch Verarbeitungsfehler oder Fehlfunktionen des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist nötig sein, wird die speedsignal GmbH das Produkt reparieren oder durch ein fehlerfreies Produkt ersetzen. Um die Gewährleistung beanspruchen zu können, benötigen Sie einen Kaufbeleg.

Der Garantieanspruch erlischt durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung bzw. Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers.

Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären.

Es empfiehlt sich, mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

speedsignal GmbH guarantees within the legal deadline of 2 years from the original date of purchase that this product is free from defects in material and workmanship as long as this product was installed similar to our installation guide.

If repairs of processing errors or malfunctions of this product are necessary within the warranty period, speedsignal will repair the product or replace it with a flawless product. To be able to assert the benefit of these provisions, you need the proof of purchase.

Warranty claim and operating license lapses:

- unauthorised changes on the device or accessory
- self-initiated repairs at the device
- improper use or operation
- violent impacts to the device (fall down, wanton destruction, accident, etc.)

For installation, please notice all safety and legal regulations.

When installing electronic assemblies into vehicles please note the installation guidelines and warranty conditions of the vehicle manufacturer.

In any case, you have to inform the principal (vehicle owner) about the installation of this interface and about all risks.

It is therefore recommended to get in contact with the vehicle manufacturer or with an authorized workshop to exclude any risks.

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky-Straße 3
D- 83043 Bad Aibling

Phone: +49 8061 49518 – 0
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: info@speedsignal.de
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal